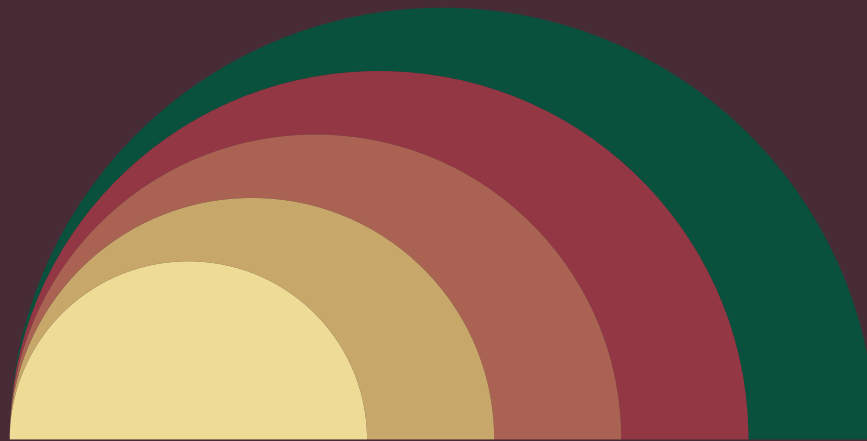
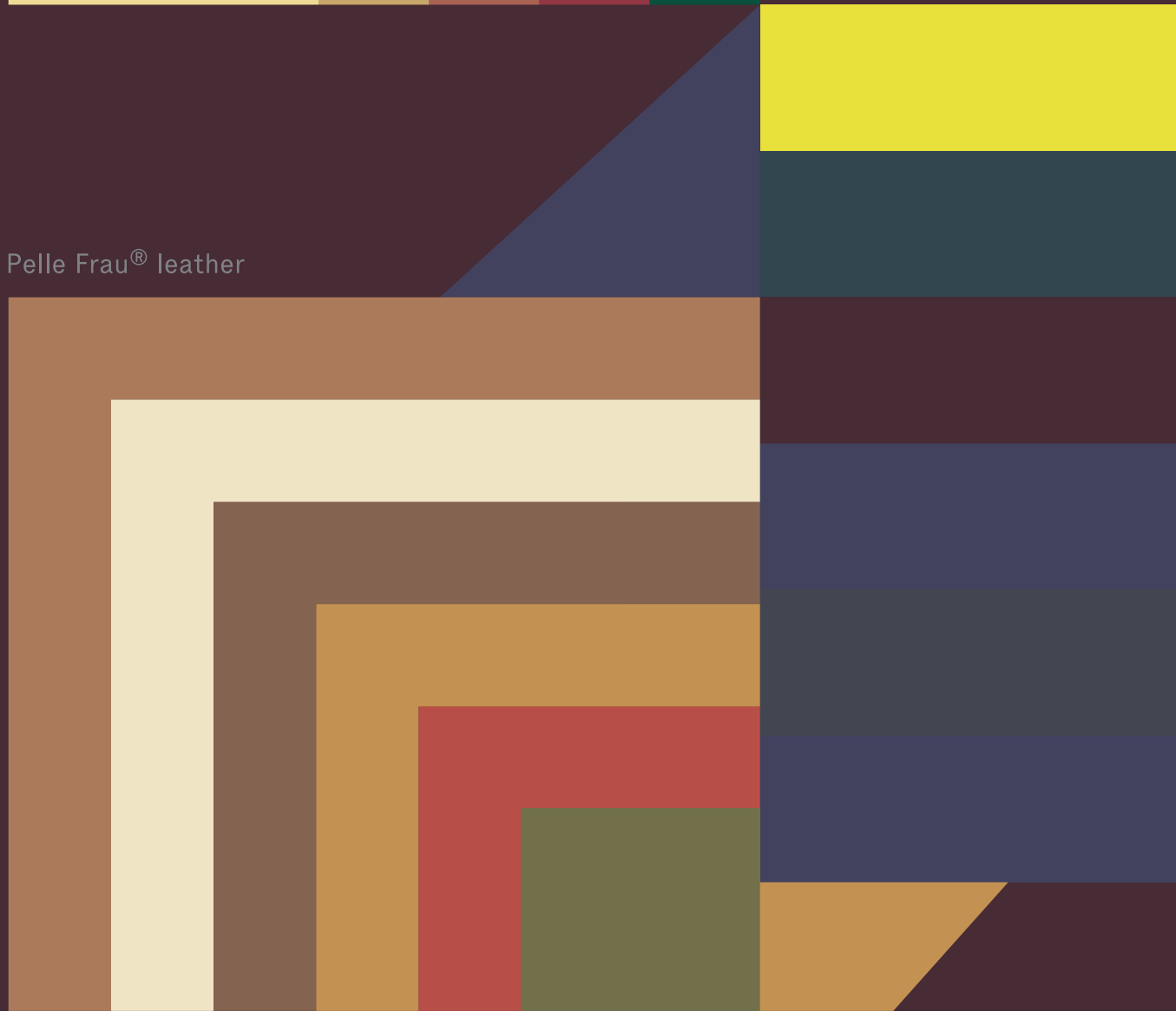


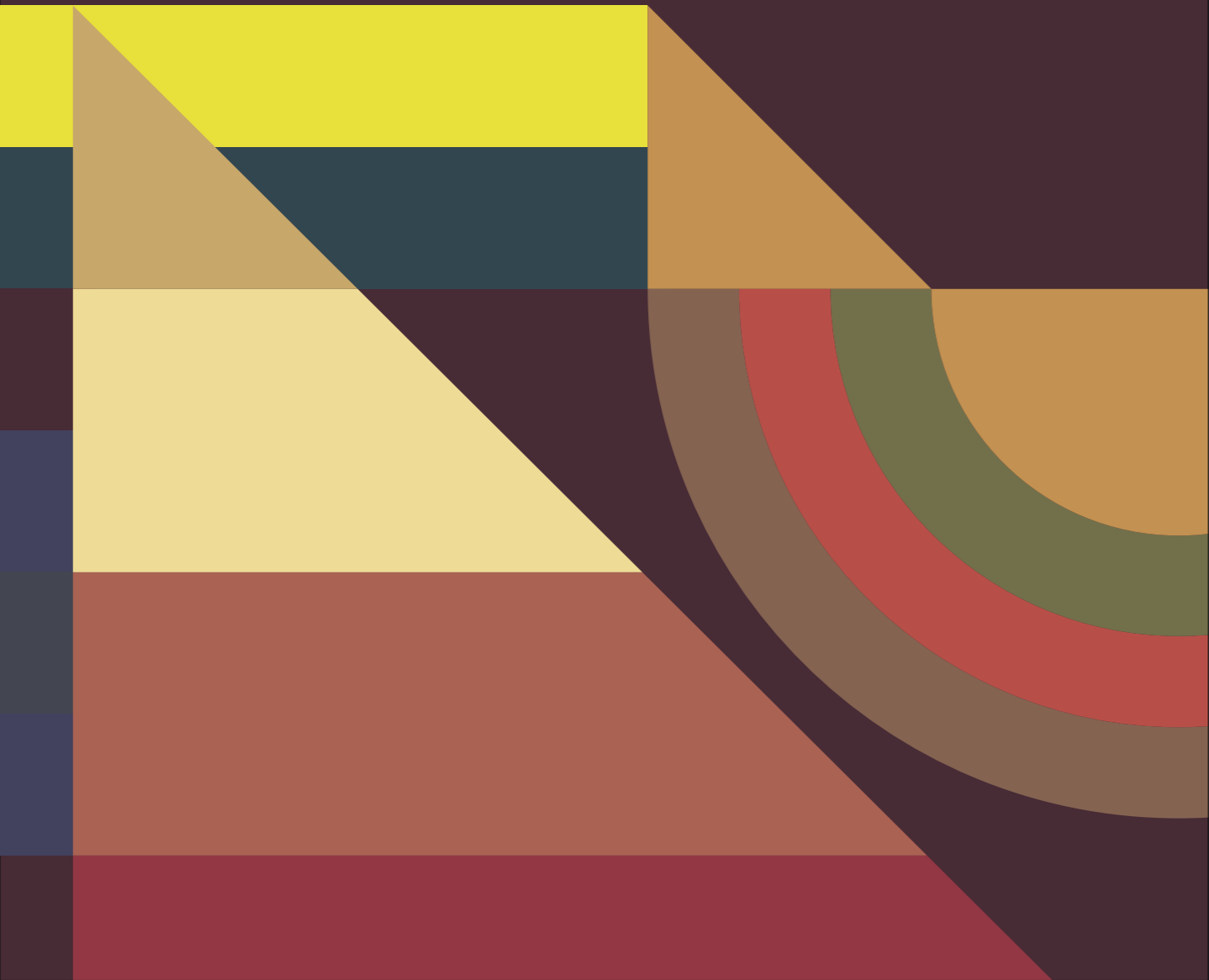
Color
Sphere[®]



Pelle Frau[®] leather



Color[®]
Sphere



Indice

Index

7 →	ColorSphere®. Un nuovo modo di pensare il colore	ColorSphere®. A new way to think about color
10 →	Introduzione di Giulio Ridolfo	Introduction by Giulio Ridolfo
15 →	Il mondo è cambiato. E nemmeno il colore è più quello di una volta	The world has changed. And even color is no longer what it once was
16 →	Dai 1912 ne abbiamo fatte di tutti i colori	We've been getting our hands dirty since 1912
21 →	ColorSphere®. Dalla scienza alla coscienza del colore	ColorSphere®. Dalla scienza alla coscienza del colore
25 →	Il giro del mondo in 73 colori	Around the world in 73 colors
29 →	Abbinare i colori non è mai stato così facile	Matching colors has never been easier
32 →	Into the Black	Into the Black
34 →	Milky Way Frozen Whites / Soft Whites	Milky Way Frozen Whites / Soft Whites
38 →	Foundation	Foundation
40 →	Tierras Blonde Woods / Tannery / Ever Browns	Tierras Blonde Woods / Tannery / Ever Browns
46 →	Red Memories	Red Memories
48 →	Winter Garden Out of the Blue / Pier1 / Tender is the Night	Winter Garden Out of the Blue / Pier1 / Tender is the Night
54 →	Back in Town Gion / Faubourg / Ipanema	Back in Town Gion / Faubourg / Ipanema



ColorSphere®

Un nuovo modo di pensare il colore A new way to think about color

"Tutti i colori sono gli amici dei loro vicini e gli amanti dei loro opposti."

"All colors are the friends of their neighbours and the lovers of their opposites."

Questa frase del grande pittore Marc Chagall sembra riassumere alla perfezione il principio ispiratore di ColorSphere®, il nuovo sistema colore di Poltrona Frau.

This quote by the great painter Marc Chagall perfectly summarises the inspiring principle of ColorSphere®, Poltrona Frau's new color system.

In ColorSphere® il colore viene valutato seguendo un percorso percettivo-emotivo, più semplice e immediato. Una mappa cromatica che individua e riunisce gruppi di colore affini, degli "insiemi" circolari molto più facili da scegliere e da accostare rispetto al tradizionale criterio tecnico-scientifico.

Colors are evaluated in ColorSphere® following a simple perceptual-emotional pathway; a chromatic map that identifies and brings similar colors together in groups that are much easier to choose and combine compared to the traditional technical-scientific criterion.

ColorSphere® vuole essere un vero e proprio strumento di progettazione, pensato per il mondo dell'architettura e dell'interior design come per tutti coloro che vogliono costruire una relazione armoniosa e duratura tra spazi e arredi.

ColorSphere® is a design tool, conceived for the world of architecture and interior design, as well for all those who strive to create a harmonious and lasting relationship between spaces and furnishings.



Ci sono associazioni esperienziali che conducono talvolta a incontri inaspettati, anche nella vita professionale.

Ho passato molto tempo a «meditare» seduto, o meglio adagiato, su una Vanity Fair rossa di Poltrona Frau avuta in dono diversi anni fa per un'occasione speciale. Il contatto con questo oggetto, la sua conformazione, le sue accurate finiture, mi hanno permesso di capire e apprezzare, fin da allora, la stretta relazione tra Poltrona Frau e la pelle, la sua «pelle», quel vestito che ne nasconde il cuore e sottolinea le forme. Mi sono sentito tutt'uno con la poltrona, che mi ha fatto viaggiare nel grande racconto del patrimonio culturale della manifattura italiana.

Diversi anni dopo, ho ricevuto da Poltrona Frau la proposta di pensare a un nuovo sistema di cromatismi e in particolare di reinventare la collezione di Pelle Frau® Color System. Questa sfida mi ha decisamente lusingato e riportato a quelle sensazioni, seduto sulla mia Vanity Fair rossa.

Ho già potuto lavorare in passato con la materia pelle in un settore diverso ma nello stesso terroir italiano di eccellenza. A Tolentino, ancora una volta, sono stato affascinato dalla precisione che unisce i bravi artigiani: attraverso l'utilizzo di sapienti tecniche di taglio e di rifinitura riescono a creare oggetti di fattura squisita, atemporali.

La pelle poi è un materiale nobile, direi ancestrale, vivo. Può assumere utilizzi e valenze sempre uniche sia negli spazi collettivi, nel residenziale privato o negli abitacoli più prestigiosi.

Sometimes experiential associations lead to unexpected encounters, even in professional life.

I've spent a great deal of time "meditating" while sitting, or rather reclining, on a red Poltrona Frau Vanity Fair armchair which was given to me as a gift several years ago. From my first contact with this object, its shape and its finishing have allowed me to understand and appreciate the close relationship Poltrona Frau has with leather; the armchair's "skin", that outerwear enveloping its soul and outlining its shapes. I've felt at one with the armchair, which has inspired me to embark on the great journey of the cultural heritage of Italian craftsmanship.

Several years later Poltrona Frau invited me to conceive of a new color system, and in particular to reinvent the Pelle Frau® Color System collection. I was flattered to be offered the challenge, which brought me back to those sensations of sitting on my red Vanity Fair armchair.

I had already had the chance to work with leather in the past, in a different sector, but in the same Italian area par excellence. In Tolentino I was once again fascinated by the precision that unites excellent craftsmen: they use skilled cutting and finishing techniques to successfully create exquisite, timeless objects.

Leather is a noble material. I'd even say ancestral, alive. It can forever be given unique uses and values in collective spaces, private homes or the most prestigious interiors.

Per un lungo periodo ho lavorato a stretto contatto con la sezione Ricerca e Sviluppo di Poltrona Frau con la mia amica e collaboratrice Chiara Novello, osservando e valutando insieme i vantaggi e le criticità dei sistemi di colore, cosiddetti strutturati.

Immaginando e seguendo una forma intuitiva, che da sempre mi accompagna nel lavoro sul colore, ho cercato di rielaborare il sistema esistente e di tradurre nel racconto latitudini e incontri cromatici «ambientali», appartenenza e condivisione. Viaggio e vissuto domestico.

Insieme, abbiamo esplorato a più riprese e con curiosità 'tableaux vivants' che potessero parlare di buona pittura, di spazi accoglienti e della concordanza con i mondi Poltrona Frau. Universi di acquisita e confortante sobrietà. Spazi di ascolto, spazi di dialogo, spazi di relax.

Sono nati così insieme di colore, gruppi cromatici composti con un ritmo lento, determinato dalla ricerca di qualità e risonanza. ColorSphere® è dunque il frutto di una riflessione sull'uso dei colori da parte degli Interior Designer, ma anche sulla disponibilità della materia prima, con un pensiero alla sostenibilità. Rifuggendo sempre le mode effimere e mantenendo una costante modernità del colore, esaltando la sua luminescenza o radianza desiderata.

ColorSphere® immagina infine mondi distinti ma connessi, latitudini che si fondono e ben rappresentano i passaggi sempre più liquidi tra Oriente e Occidente o settentrione e meridione del mondo.

I worked particularly closely with the Research and Development department of Poltrona Frau and with my friend and collaborator Chiara Novello, observing and evaluating the advantages and critical issues of the so-called structured color systems.

By imagining and following an intuitive form which has always accompanied me in my work on color, I sought to rework the existing system and translate latitudes and "environmental" chromatic encounters, belonging and sharing, into the story. Travel and home experience.

Many times over, we explored together "tableaux vivants" that could speak of good painting, welcoming spaces and concordance with the worlds of Poltrona Frau; universes of acquired and comforting sobriety and spaces for listening, for dialogue, for relaxation.

Sets of colors were thus created, chromatic groups composed with a slow rhythm determined by the search for quality and resonance. ColorSphere® is therefore the result of a reflection on the use of colors by interior designers, but also on the availability of raw materials, with an eye to sustainability, all while always avoiding ephemeral trends and maintaining a constant modernity of color, enhancing its desired luminescence or radiance.

Lastly, ColorSphere® imagines distinct but connected worlds, latitudes that merge and well represent the increasingly fluid passages between the world's spheres, East and West, North and South.

Il mondo è cambiato.
E nemmeno il colore è più quello di una volta
The world has changed
And even color is no longer what it once was

Viviamo in un mondo molto diverso da quello di trent'anni fa, più fluido, rapido e interconnesso. La tecnologia ha diluito il confine tra area professionale e domestica, l'organizzazione del lavoro è meno verticistica e più orizzontale, passiamo molto più tempo in viaggio e negli aeroporti, siamo continuamente collegati a Internet e le relazioni nascono e si costruiscono attraverso reti e canali social. Una mutazione profonda che ha influenzato anche il modo di vivere gli spazi.

Oggi l'esigenza è quella di avere ambienti più trasversali, eclettici e integrati, in grado di adattarsi facilmente a funzioni diverse, anche per più persone nello stesso momento. Il design e l'arredo sono parte di questo processo: mobili e oggetti - e i loro colori - non sono più monomaterici, statici, autonomi, ma si completano e si collegano tra loro e con lo spazio che li ospita, in un dialogo visivo e spaziale sempre più stretto. La percezione del colore è diventata emotiva e individuale, influenzata com'è dalla continua relazione con altri elementi, dal confronto con culture e latitudini differenti, dal mix di materiali e di finiture disponibili.

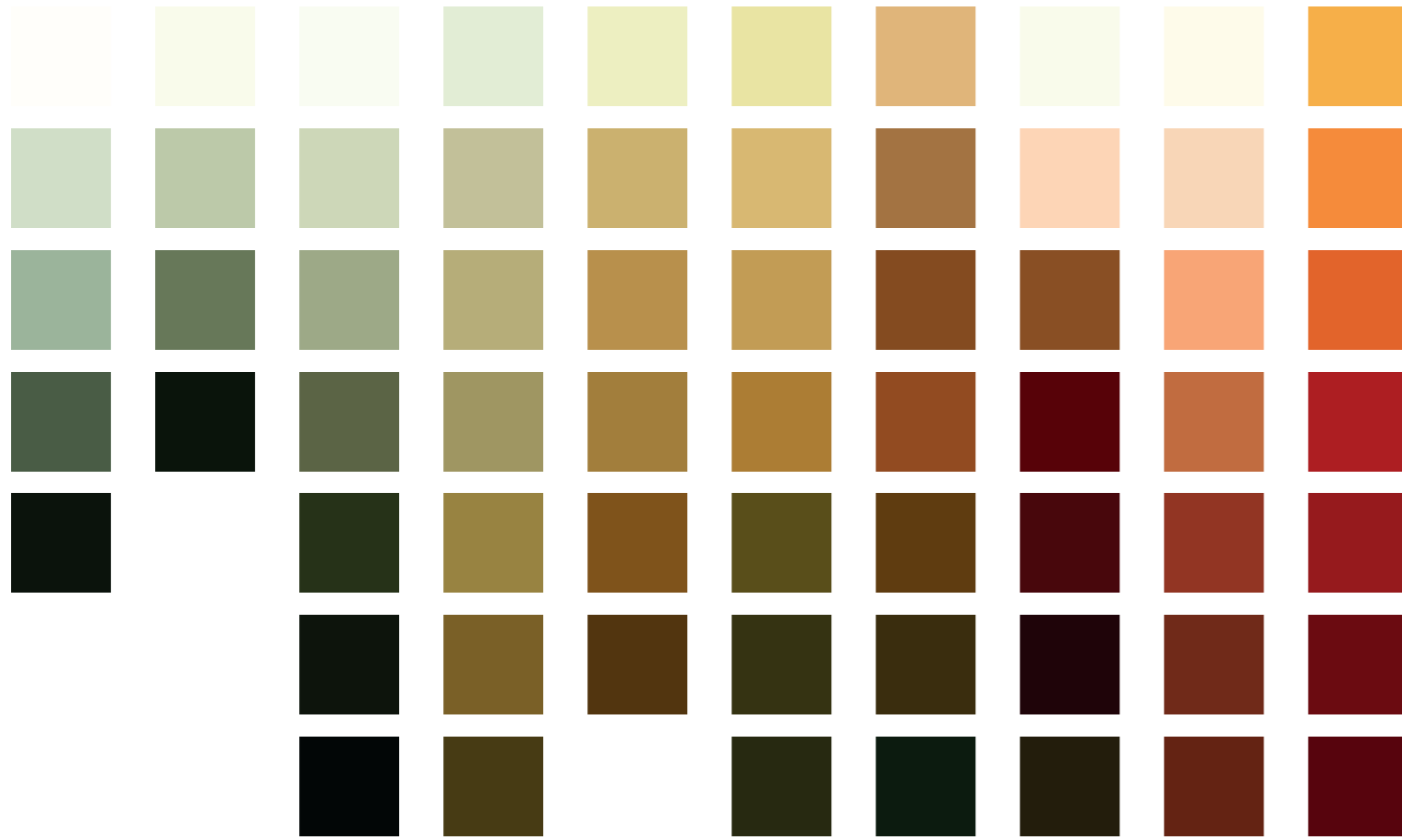
Anche il sistema di catalogazione cromatico deve riflettere questi cambiamenti per poter esprimere compiutamente l'esperienza contemporanea dell'abitare. In quest'ottica Poltrona Frau ha creato ColorSphere®. Un sistema che già dal nome unisce colori e atmosfere. Come delle bolle, i gruppi di colore si muovono, si avvicinano e si mescolano originando abbinamenti sempre nuovi, sempre in armonia tra loro. ColorSphere® permette di giocare e di sperimentare con le varie nuance, guidandoci in un viaggio affascinante attraverso i colori che ci ricorda o ci svela il portato emotivo di ognuno di essi.

We live in a world that is quite different from that of thirty years ago: it is more fluid, rapid and interconnected. Technology has diluted the boundary between professional and domestic areas; work is organised in a less vertical and more horizontal manner; we spend much more time travelling and at airports; we are constantly connected to the Internet and relationships are created and constructed through social networks and channels. This profound evolution has also influenced the way we live in spaces.

Today there is a need to have more cross-cutting, eclectic and integrated environments that can easily adapt to different functions and accommodate multiple groups at the same time. Design and furnishings are part of this process: furniture and objects - and their colors - are no longer made of just one material - static, autonomous - they must instead complement and connect with each other and with the space that hosts them in an increasingly narrow visual and spatial dialogue. The perception of color has become emotional and individual, influenced as it is by the continuous relationship with other elements, by the comparison with different cultures and latitudes, and by the combination of materials and finishes available.

The chromatic cataloguing system must also reflect these changes in order to fully express the contemporary experience of living. With this in mind, Poltrona Frau has created ColorSphere®: a system that combines colors and atmospheres starting from its name. Like bubbles, the color groups naturally move and mix, creating ever new combinations, always in harmony with each other. ColorSphere® promotes playing and experimenting with various nuances; it guides us on a fascinating journey through color and remind us of or reveals the emotional impact of each of them.

Dal 1912 ne abbiamo fatte di tutti i colori



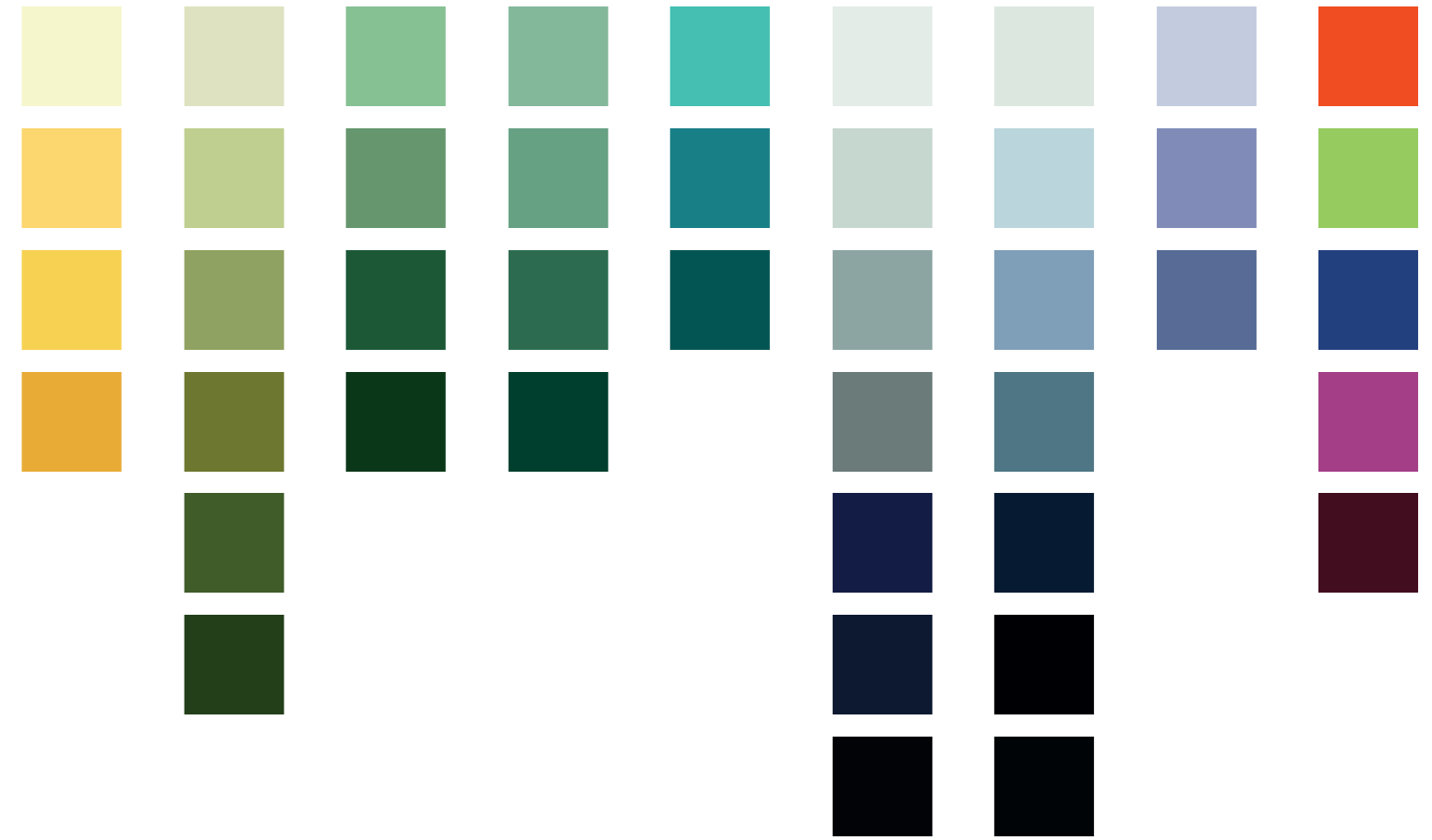
Il colore è sempre stato nel DNA di Poltrona Frau, che già dal 1912 ha affiancato al tono naturale della pelle tinte come il rosso, il verde muschio e persino il blu oltremare. Negli anni, l'azienda ha mantenuto un'attenzione particolare per questo aspetto, cercando costantemente di estendere la gamma cromatica e di innovare i processi di preparazione e lavorazione della pelle, per raggiungere la resa estetica ideale senza snaturarne le caratteristiche intrinseche.

Grazie a questa continua ricerca negli anni '80 nasce la Pelle Frau®, ottenuta attraverso ben 23 fasi di concia che rendono tecnicamente possibile la durata nel tempo di qualunque colore, anche il più particolare e difficile. Nel 1986 il cromatologo Paolo Minoli viene chiamato a creare il Color System Frau® (conosciuto come Pelle Frau® SC), un sistema di 73 colori che codifica con esattezza rigorosa e scientifica l'universo materico e cromatico di Poltrona Frau. Nel tempo i colori si moltiplicano, da 73 fino ad arrivare a 96, la gamma più completa esistente. Seguiranno molte altre tipologie di pelle, ognuna con la sua palette di nuance specifiche. Il colore diventa così dimostrazione tangibile

Color has always been part of the DNA of Poltrona Frau, which since 1912 has paired the natural shades of leather with tones such as red, moss green and even ultramarine blue. Over the years, the company has continued to devote special attention to this aspect, constantly seeking to extend its color range and innovate the preparation and processing of leather in order to achieve the ideal aesthetic result without distorting its intrinsic characteristics.

Thanks to this continuous research, Pelle Frau® leather was created in the 1980s, obtained through an impressive 23 tanning phases that make it technically possible for any color to last over time, even the most particular and difficult. In 1986, the colorist Paolo Minoli was called on to create the Color System Frau® (known as Pelle Frau® SC), a 73-color system that codifies the material and chromatic universe of Poltrona Frau with rigorous and scientific accuracy. Over time the colors multiplied from 73 up to 96: the most complete range in existence. Many other types of leather would follow, each with its own palette of specific nuances. Color thus became

We've been getting our hands dirty since 1912



dell'esclusività e dell'arte di lavorazione della pelle raggiunta dall'azienda, un vero e proprio "marchio di fabbrica" che contribuirà a creare la Leathership® Poltrona Frau.

34 anni dopo l'azienda avvia una profonda riflessione sul tema del colore, che da lussuoso rivestimento monomaterico deve relazionarsi sempre più spesso con altri tipi di pelle e tessuto, con legni, metalli, marmi, vetri, verniciature e finiture dalle molteplici varianti e rese cromatiche. Deve, cioè, divenire esso stesso parte fondante del progetto. Come rendere questa complessità? Come accostare forme e colori in modo consapevole per raggiungere un risultato elegante, naturale e duraturo nel tempo? Dal confronto e dall'interazione con il sistema precedente nasce ColorSphere®. Un sistema innovativo che guarda al colore con un occhio più contemporaneo e sofisticato, attento alla sua integrazione negli spazi e all'effetto globale dell'insieme. Con ColorSphere®, Poltrona Frau riafferma la sua capacità di innovazione e insieme la sua esperienza nella cultura della pelle.

a tangible demonstration of the exclusivity and art of leather processing achieved by the company, a real "trademark" that helped create the Poltrona Frau Leathership®.

34 years later, the company began to deeply reflect on the theme of color, which from a luxurious single-material finish must more and more often be combined with other types of leather and fabric, with wood, metal, marble, glass, paints and finishes with multiple variations and color renderings. In other words, it must become a fundamental part of the design itself. How could this complexity be expressed? How can shapes and colors be consciously combined to achieve an elegant, natural and long-lasting result? The comparison and interaction with the previous system gave rise to ColorSphere®. It is an innovative system that considers color with a more contemporary and sophisticated eye, attentive to its integration within spaces and to the overall effect of the whole. With ColorSphere®, Poltrona Frau reaffirms its capacity for innovation and at the same time its experience in the culture of leather.

ColorSphere®.

Dalla scienza alla coscienza del colore

From science to color awareness

Per ColorSphere®, Poltrona Frau si è avvalsa della consulenza di Giulio Ridolfo, cromatologo e textile designer di fama internazionale. L'obiettivo è stato quello di confrontarsi con la memoria storica dell'azienda per aggiornare la gamma dei colori e renderla in grado di soddisfare le nuove esigenze. Per prima cosa ci si concentra sulla qualità, più che sulla quantità delle tinte, lavorando sulla naturalezza e sulla radianza della pelle, ovvero la luminosità e l'intensità del colore. Quest'ultimo non viene valutato come strato esterno applicato "sopra", ma come parte integrante della pelle, in accordo con la tonalità naturale di quest'ultima. Il risultato è una nuova Pelle Frau® SC dalla qualità cromatica senza rivali. Tutti i colori presenti in ColorSphere® sono selezionati e bilanciati seguendo lo stesso criterio, garantendo una resa uniforme. Grande attenzione è riservata anche agli inter-toni, scelti secondo gamme cromatiche digradanti che permettono abbinamenti sempre intonati e armonici.

Il secondo passo è stato quello di pensare il colore in modo diverso. Dalla vecchia suddivisione tecnico-scientifica, statica e compiuta in sé, si passa a un criterio percettivo-emotivo, aprendo a suggestioni, stimoli e mondi diversi. Il colore diviene un'entità fluida e mobile che influenza, ed è a sua volta sensibile, a materiali, culture, latitudini fisiche e mentali diverse. Viene quindi raggruppato per insiemi cromatici circolari, affini per tonalità o per ispirazione, che a loro volta possono essere accostati o mescolati liberamente.

ColorSphere® è trasversale alle tre anime di Poltrona Frau: le divisioni Residenziale, Contract e Interiors in Motion diventano parte integrante del progetto e fonte di ispirazione. Il mondo dell'hospitality ha dato lo spunto per creare una nuova gamma di tortora, naturali e bruni. L'architettura contemporanea nell'ambito Office ha suggerito la ricerca di raffinate sfumature di grigi e di neri; mentre, pensando agli interni delle auto di lusso, sono state implementate le gamme dei beige, del cuoio, del blu avio e dei verdi.

Poltrona Frau was fortunate to have the consultancy of Giulio Ridolfo for ColorSphere®, a colorist and textile designer of international renown. The goal was to consider the company's historical memory in order to update the range of colors and enable it to meet new needs. Of utmost importance was the quality of the shades, rather than their quantity, working on the naturalness and radiance of the leather, i.e. the brightness and intensity of the color. The latter was not evaluated as an external layer applied "above", but as an integral part of the leather, in tune with its natural shade. The result is a new Pelle Frau® SC leather of unrivalled color quality. All the colors in ColorSphere® have been selected and balanced following the same criterion, guaranteeing a uniform rendering. Great attention was also dedicated to the inter-tones, chosen according to descending color ranges that always allow matching and harmonious combinations.

The second step was to think about color differently. From the old technical-scientific subdivision, static and complete in itself, we moved on to a perceptual-emotional criterion, opening up to different suggestions, stimuli and worlds. Color becomes a fluid and mobile entity that influences, and is in turn sensitive to different materials, cultures, physical and mental latitudes. It is then grouped by circular chromatic sets which are similar in shade or inspiration, which can in turn be freely combined or mixed.

ColorSphere® applies to all three identities of Poltrona Frau: the Residential, Contract and Interiors in Motion divisions become an integral part of its design and a source of inspiration. The world of hospitality has given the cue to create a new range of dove greys, natural and brown tones. Contemporary architecture in the office environment has suggested the search for refined shades of grey and black; while the ranges of beige, leather, airforce blue and greens have been implemented while considering the interiors of luxury cars.



ColorSphere® è un viaggio nello spazio, tra latitudini cromatiche differenti. Ognuna di esse esprime allo stesso tempo un gusto e un'ispirazione personale e una mappa del mondo contemporaneo, sempre più eclettico, internazionale e complesso. I colori hanno nomi evocativi, si muovono tra un gruppo e l'altro accostandosi e mescolandosi liberamente, creando ogni volta storie diverse e interessanti. Ciascuno può creare il suo percorso individuale, emotivo e culturale scegliendo abbinamenti ad hoc, senza limiti.

ColorSphere® è anche un viaggio nel tempo e nella memoria: molte delle tinte proposte rappresentano la storia del marchio, che a sua volta è un po' un compendio dello stile e del gusto italiani. I colori di Poltrona Frau, infatti, non nascono mai dalla moda o dalle tendenze del momento, ma sono il frutto di una logica aziendale meditata e coerente, dalle forti radici territoriali, integrata da una visione eclettica e cosmopolita. Proprio per questo non stancano e non invecchiano, ma vivono nel tempo.

ColorSphere® is a journey through space, among different color latitudes. Each of them simultaneously expresses a personal taste and inspiration and a map of the increasingly eclectic, international and complex contemporary world. The colors have evocative names, they move between one group and another, freely approaching each other and mixing together to create different and interesting stories. Everyone can create their own individual, emotional and cultural journey by choosing ad hoc combinations, without limits.

ColorSphere® is also a journey through time and memory: many of the proposed colors represent the history of the brand, which in turn is a compendium of Italian style and taste. Indeed, the colors of Poltrona Frau never come from fashion or current trends, but are the result of thoughtful and consistent company logic with strong territorial roots, integrated with an eclectic and cosmopolitan vision. This is precisely why they do not tire and do not age, but live over time.



ColorSphere® è composto da 7 famiglie principali ordinate secondo una logica cromatica digradante di toni e sotto-toni: Into the Black (grigi e neri), Milky Way (bianchi), Foundation (cipria e beige), Tierras (marroni), Red Memories (rossi), Winter Garden (blu e verdi), o seguendo un'ispirazione cromatica metropolitana e internazionale (Back in Town). A loro volta questi insiemi comprendono 14 sotto-gruppi, per un totale di 73 colori.

Sono state mantenute 26 tonalità storiche del catalogo Poltrona Frau, affiancate da 47 nuove tinte. La scelta è ampia e va da colori forti, autopigmentati, a sofisticate scale cromatiche di inter-toni molto leggeri o - al contrario - molto vividi.

Tutte le tonalità sono state attentamente calibrate per poter essere facilmente coordinate con le altre: ogni famiglia può quindi essere accostata a un'altra, ogni "bolla" di colore può viaggiare e mescolarsi con gruppi diversi.

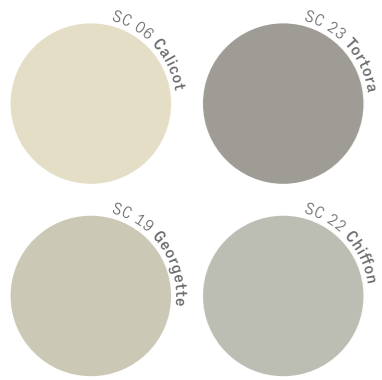
Tutto è più semplice, intuitivo, naturale. Grazie al suo approccio percettivo-emotivo, ColorSphere® diventa un efficace strumento di progettazione per architetti e interior designer, come un aiuto per tutti coloro che vogliono compiere una scelta cromatica colta e consapevole, che li accompagni con la stessa soddisfazione per tutti gli anni a venire.

ColorSphere® is composed of seven main families ordered according to a gradual chromatic logic of tones and sub-tones: Into the Black (greys and blacks), Milky Way (whites), Foundation (blushes and beiges), Tierras (browns), Red Memories (reds), Winter Garden (blues and greens), or following a metropolitan and international chromatic inspiration (Back in Town). In turn, these families comprise 14 sub-groups, for a total of 73 colors.

The 26 historic shades of the Poltrona Frau catalogue have been maintained, flanked by 47 new shades. The choice is wide and ranges from strong, self-pigmented colors to sophisticated chromatic scales of very light or, on the contrary, very vivid inter-tones.

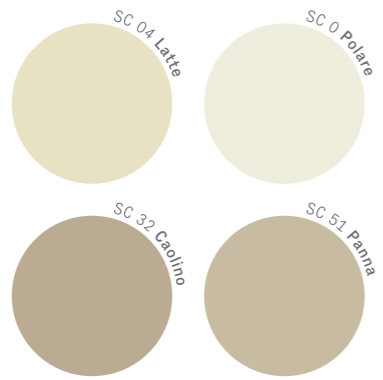
All of the shades have been carefully calibrated to be easily coordinated with the others: each family can therefore be combined with another; each "bubble" of color can travel and mix with different groups.

Everything is simpler, more intuitive, natural. Thanks to its perceptive-emotional approach, ColorSphere® becomes an effective design tool for architects and interior designers, an aid for all those who want to make a cultured and conscious color choice.

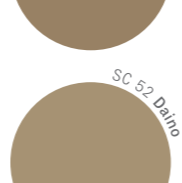
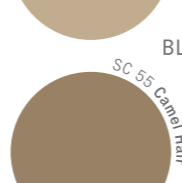
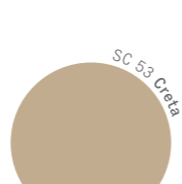
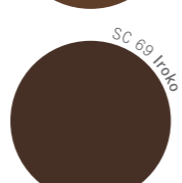
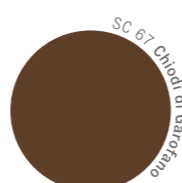
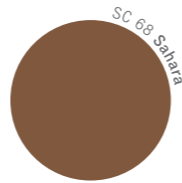
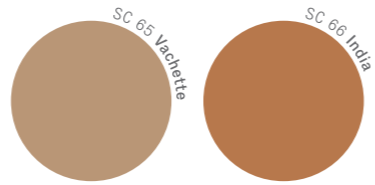
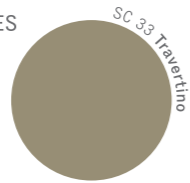


FROZEN WHITES

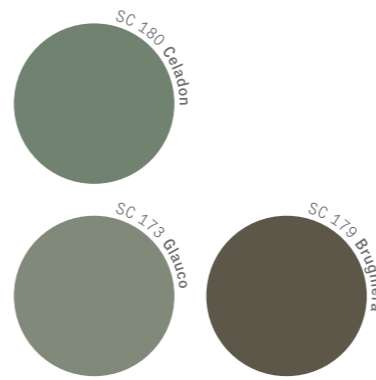
Milky Way



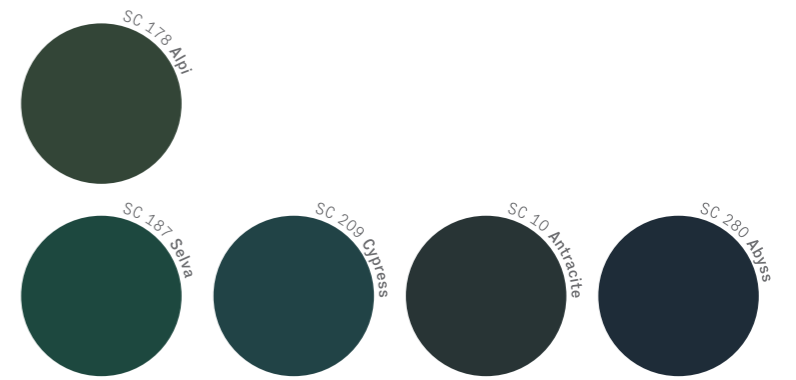
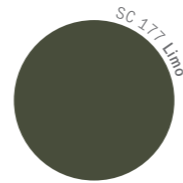
SOFT WHITES



Tierras

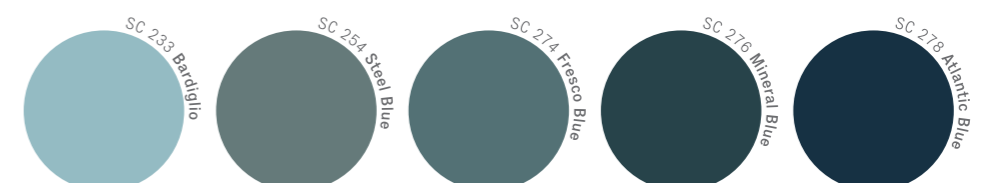


PIER 1

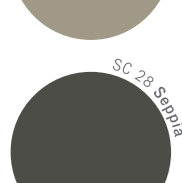
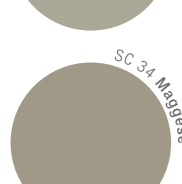
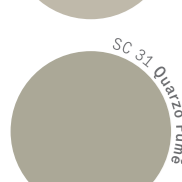
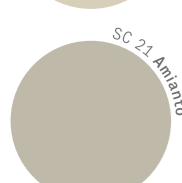
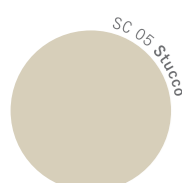


TENDER IS THE NIGHT

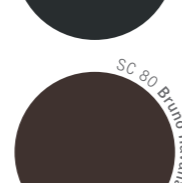
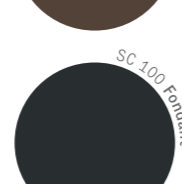
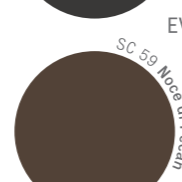
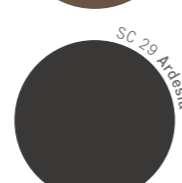
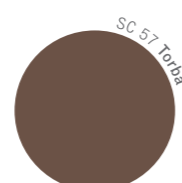
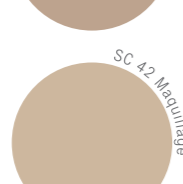
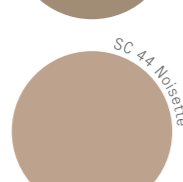
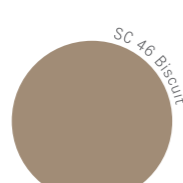
Winter Garden



OUT OF THE BLUE



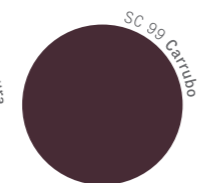
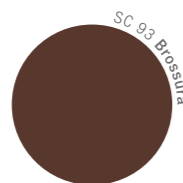
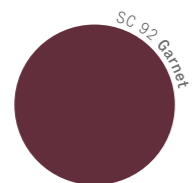
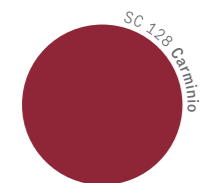
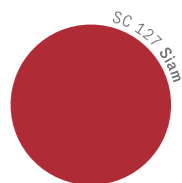
Foundation



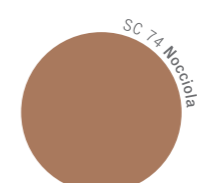
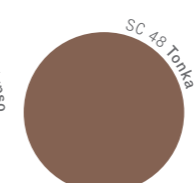
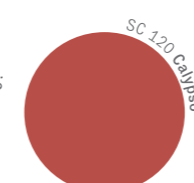
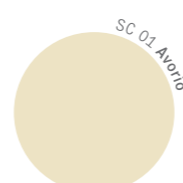
EVER BROWNS

TANNERY

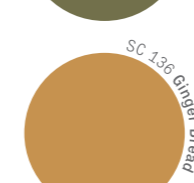
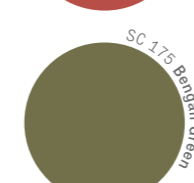
Into The Black



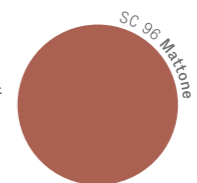
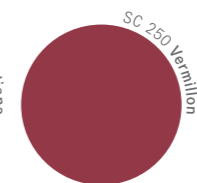
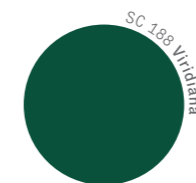
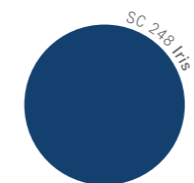
Red Memories



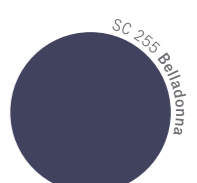
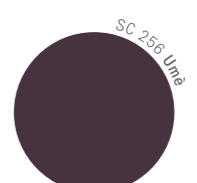
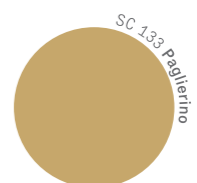
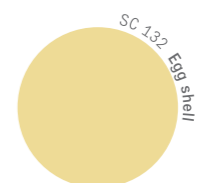
IPANEMA



Back in Town



FAUBOURG



GION

Dal giorno alla notte, Into the Black. Un viaggio verso il nero profondo attraverso una sofisticata scala di grigi caldi e freddi, con toni e inter-toni perfettamente bilanciati. Sono i colori del mondo executive, delle pietre, delle architetture funzionaliste e sperimentali. Molto usati negli interni e nell'architettura, permettono un'ampia libertà di abbinamento con i materiali e gli arredi più disparati, senza mai perdere la loro straordinaria eleganza.

SC 31 Quarzo Fumé
 SC 28 Seppia
 SC 05 Stucco
 SC 20 Inchiostro
 SC 34 Maggese
 SC 40 Cachemire
 SC 26 Topo
 SC 21 Amianto

From day to night, Into the Black. A journey towards deep black through a sophisticated scale of warm and cold greys, with perfectly balanced tones and inter-tones. These are the colors of the executive world, of stones, of functionalist and experimental architecture. Widely used in interiors and architecture, they allow ample freedom of combination with the most disparate materials and furnishings, without ever losing their extraordinary elegance.





La galassia dei bianchi splende di mille sfumature calde e fredde. L'algida, luminosa eleganza del gruppo Frozen Whites comprende quattro tonalità di bianchi freddi, che si ispirano ai tessuti più lussuosi e raffinati. L'insieme dei Soft Whites accoglie cinque gradazioni molto sofisticate di bianchi caldi e pastosi, che trasferiscono su pelle le sensazioni visive ed emotive dei materiali più diversi, dalla panna al marmo poroso.

The galaxy of whites shines with numerous warm and cold shades. The icy, luminous elegance of the Frozen Whites group includes four shades of cold whites inspired by the most luxurious and refined fabrics. The group of Soft Whites includes five very sophisticated shades of warm, mellow whites which give leather a diverse array of visual and emotional characteristics, from cream to porous marble.



Milky Way
→

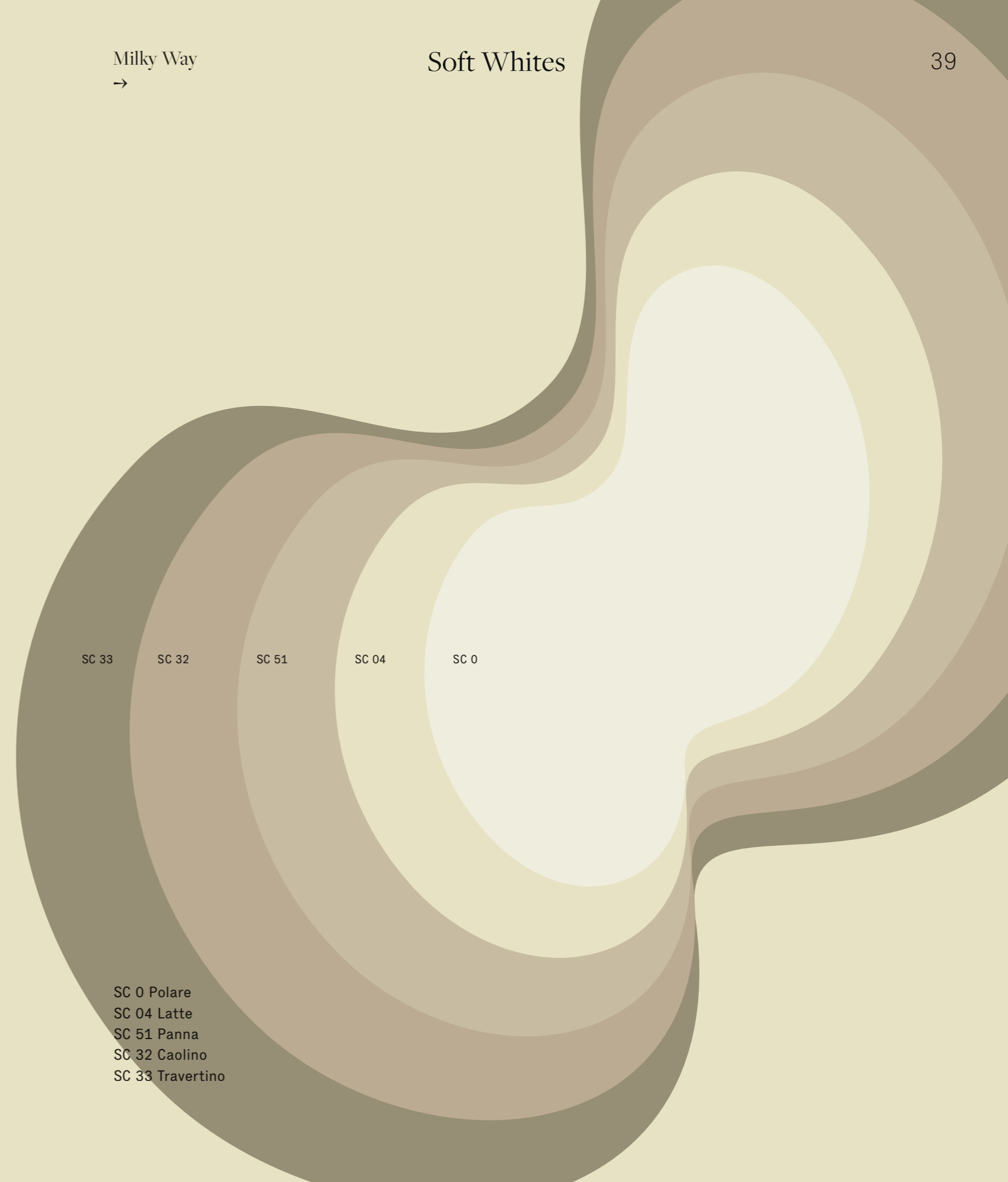
Frozen Whites



- SC 06 Calicot
- SC 22 Chiffon
- SC 19 Georgette
- SC 23 Tortora

Milky Way
→

Soft Whites

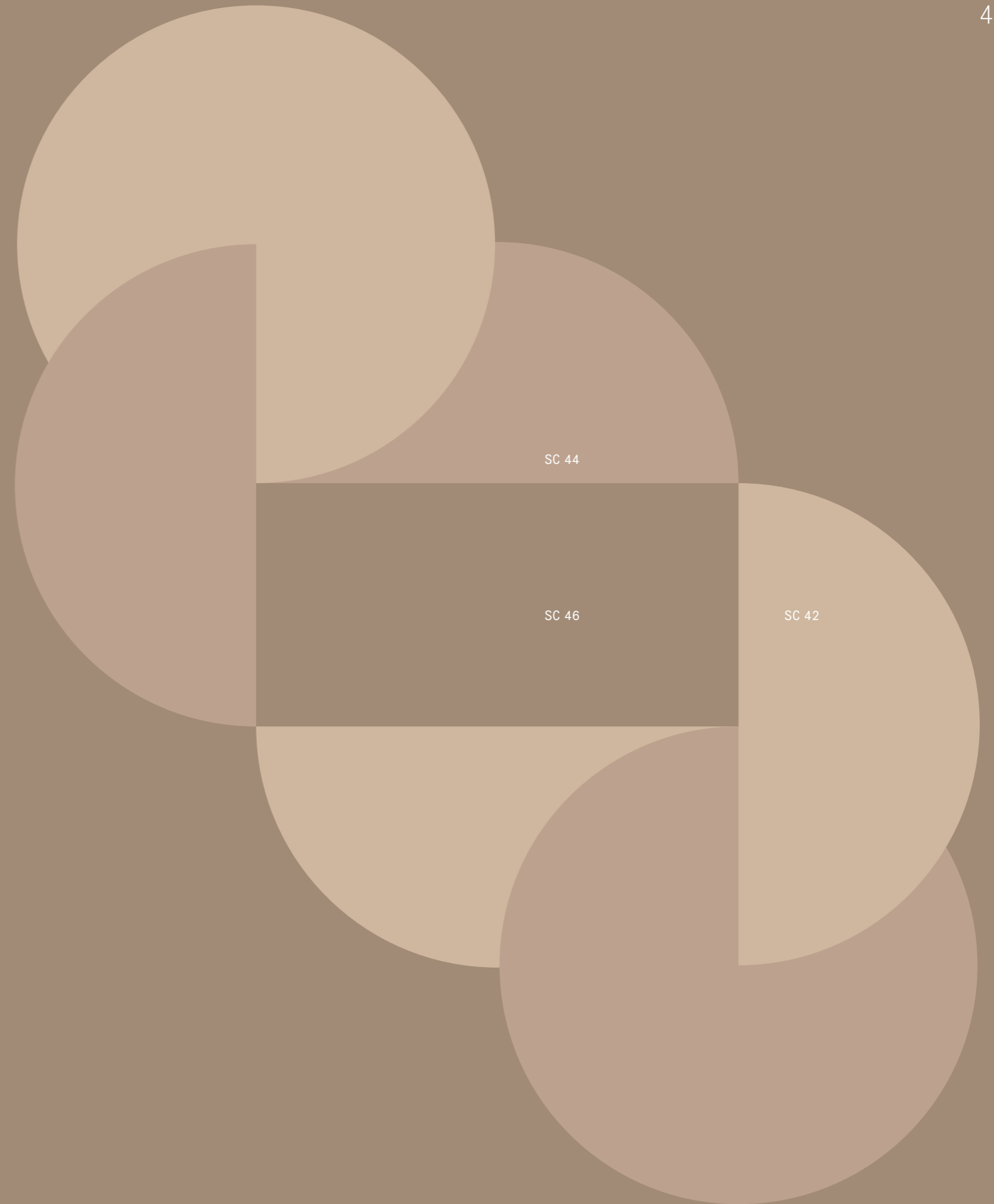


- SC 0 Polare
- SC 04 Latte
- SC 51 Panna
- SC 32 Caolino
- SC 33 Travertino

Come un velo sottile di make-up che valorizza qualunque carnagione, ecco Foundation. L'eleganza naturale e sommessa dei colori non-colori, di quelle tinte che senza parere danno un tono raffinato e particolare a un intero ambiente. Tre sfumature leggere, raffinate e versatili che giocano tra grigio e beige, che rimandano al profumo di cipria, di nocciola o di biscotti appena sfornati.

Like a thin veil of make-up that enhances the complexion, here is Foundation. The natural and subdued elegance of non-colors, of those shades that give a refined and particular tone to an entire environment without imposing a strong presence. Three light, refined and versatile shades that play between grey and beige, which recall the scent of face powder, hazelnuts or freshly baked biscuits.

SC 42 Maquillage
SC 44 Noisette
SC 46 Biscuit

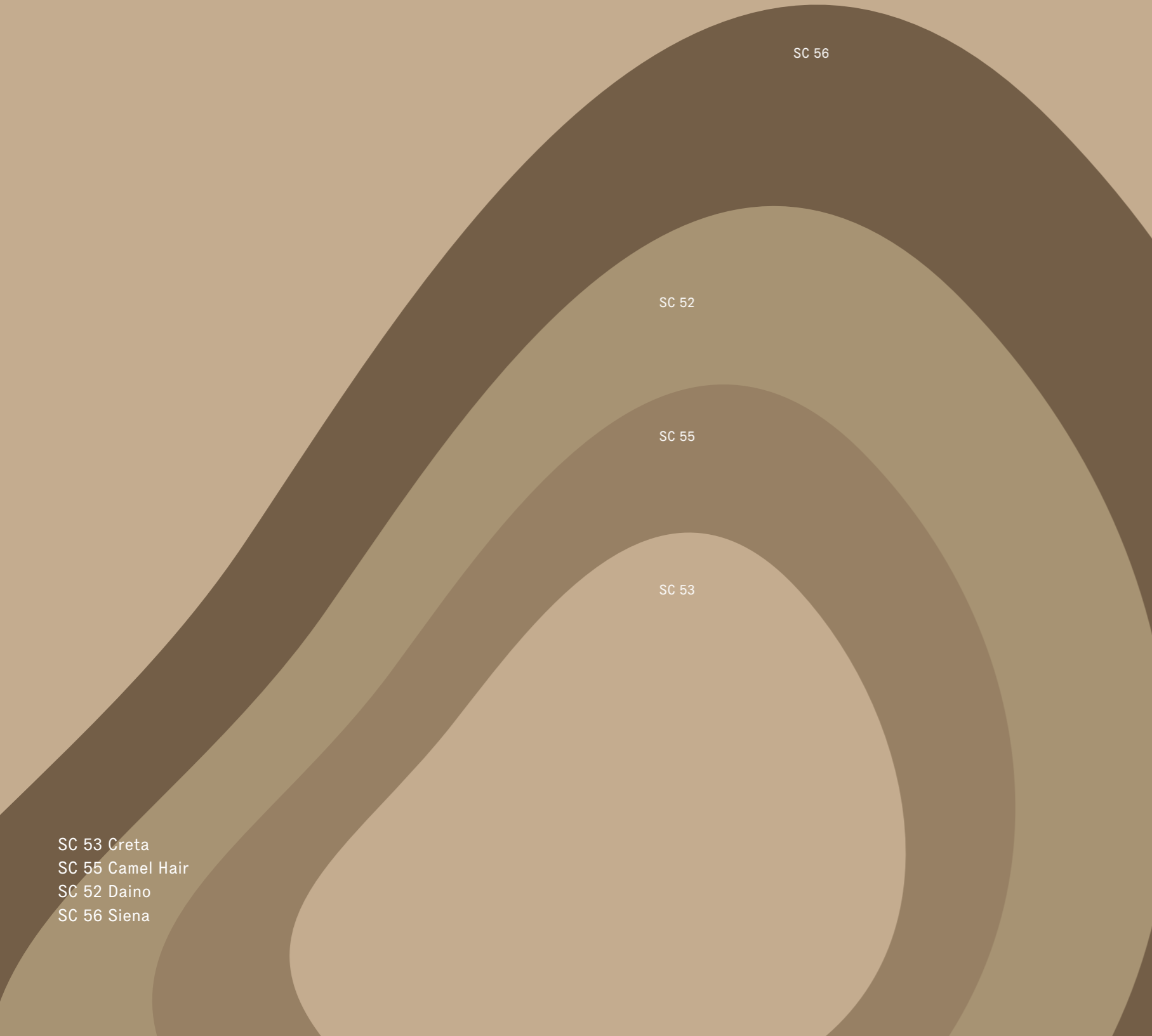


Tierras è la collezione dei bruni e dei marroni, colori della natura, della pelle e del cuoio per eccellenza. Blonde Woods, Tannery ed Ever Browns raccontano di toni senza tempo della grande tradizione inglese dei club, dei fumoir, del mondo equestre. Una rilettura colta e contemporanea che arriva ad esplorare nuove gamme di colori biondi ispirati a legni preziosi e agli interni delle auto di lusso più esclusive.

Tierras is the collection of dark and light browns, colors of nature, of leather and saddle-leather par excellence. Blonde Woods, Tannery and Ever Browns recount the timeless tones of the great English tradition of clubs, fumoirs and the equestrian world. A cultured and contemporary reinterpretation that comes to explore new ranges of blonde hues inspired by precious woods and the interiors of the most exclusive luxury cars.



Blonde Woods



SC 56

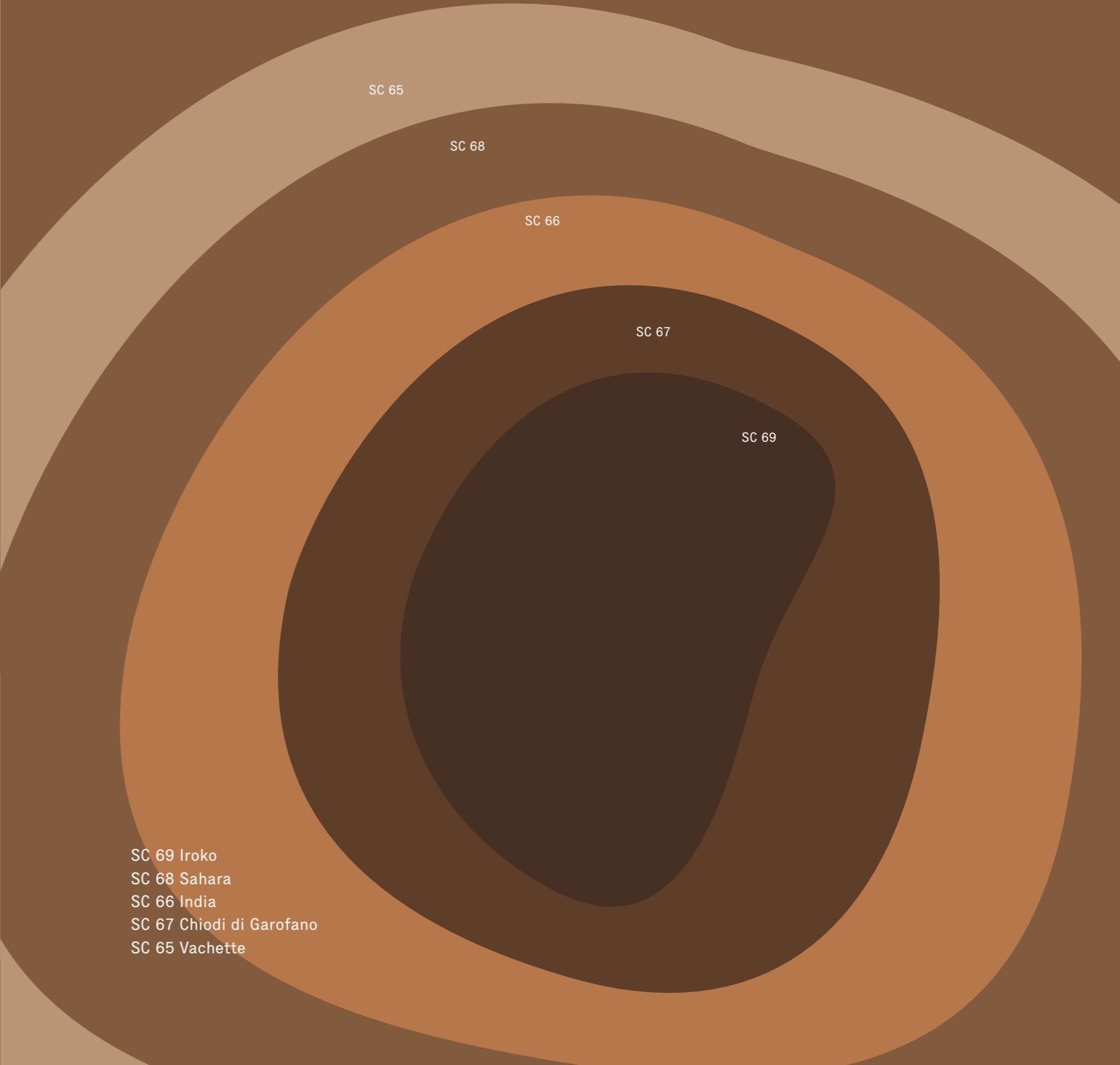
SC 52

SC 55

SC 53

- SC 53 Creta
- SC 55 Camel Hair
- SC 52 Daino
- SC 56 Siena

Tannery



SC 65

SC 68

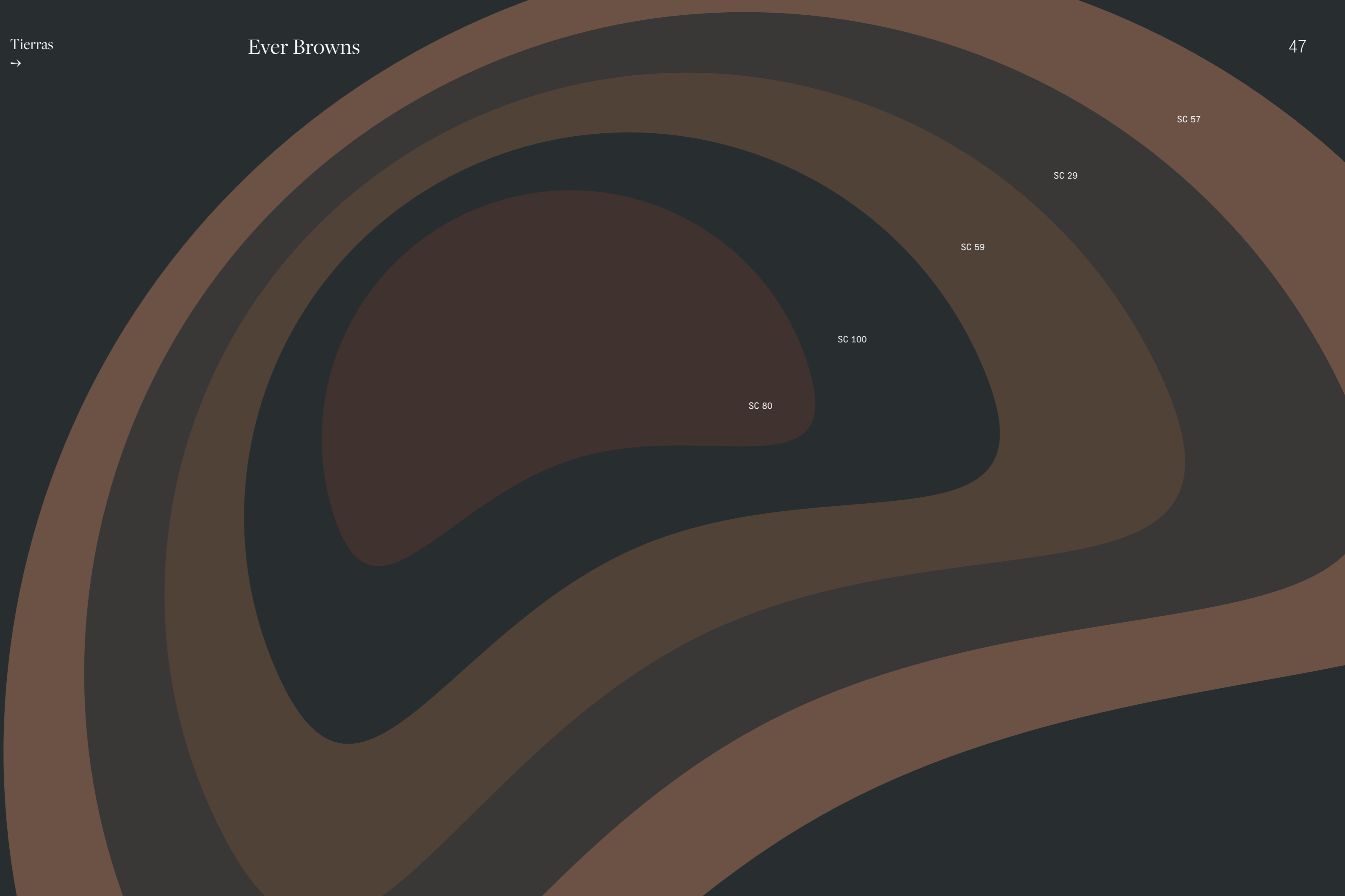
SC 66

SC 67

SC 69

- SC 69 Iroko
- SC 68 Sahara
- SC 66 India
- SC 67 Chiodi di Garofano
- SC 65 Vachette

Ever Browns



SC 57

SC 29

SC 59

SC 100

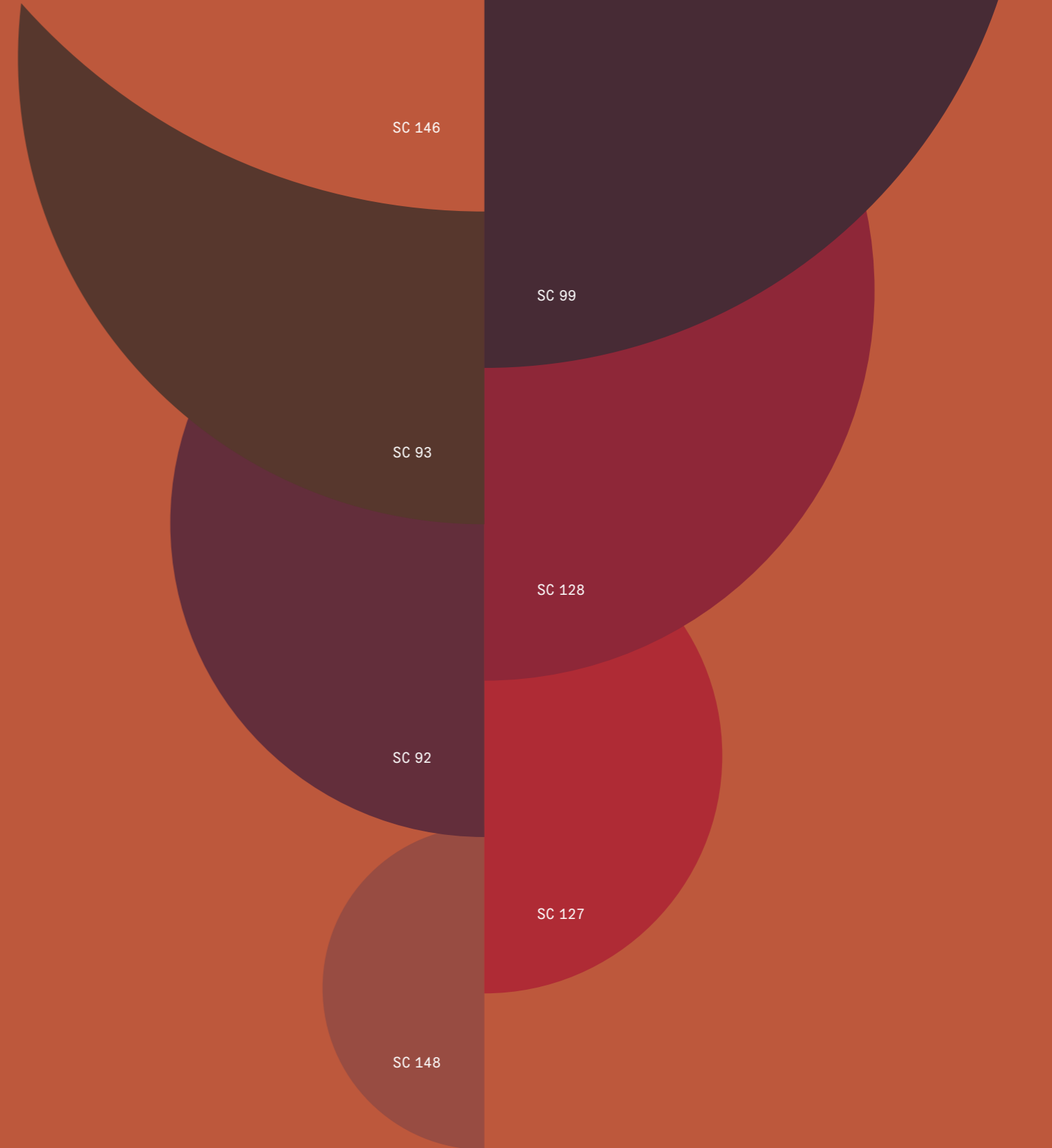
SC 80

SC 80 Bruno Havana
 SC 100 Fondant
 SC 59 Noce di Pecan
 SC 29 Ardesia
 SC 57 Torba

Se fossero dei vini, potrebbero intitolarsi "I grandi rossi di Poltrona Frau". Come i loro omologhi in bottiglia, questi rossi sontuosi e brillanti migliorano con il tempo, acquistando negli anni sfumature sempre più ricche e preziose. Red Memories racconta parte della storia stessa dell'azienda, come il rosso dell'icona Vanity Fair che si accosta ai toni pompeiani, o le tinte suggestive e profonde che richiamano le lacche, il cocchiopesto e le brossure di antichi volumi rilegati a mano.

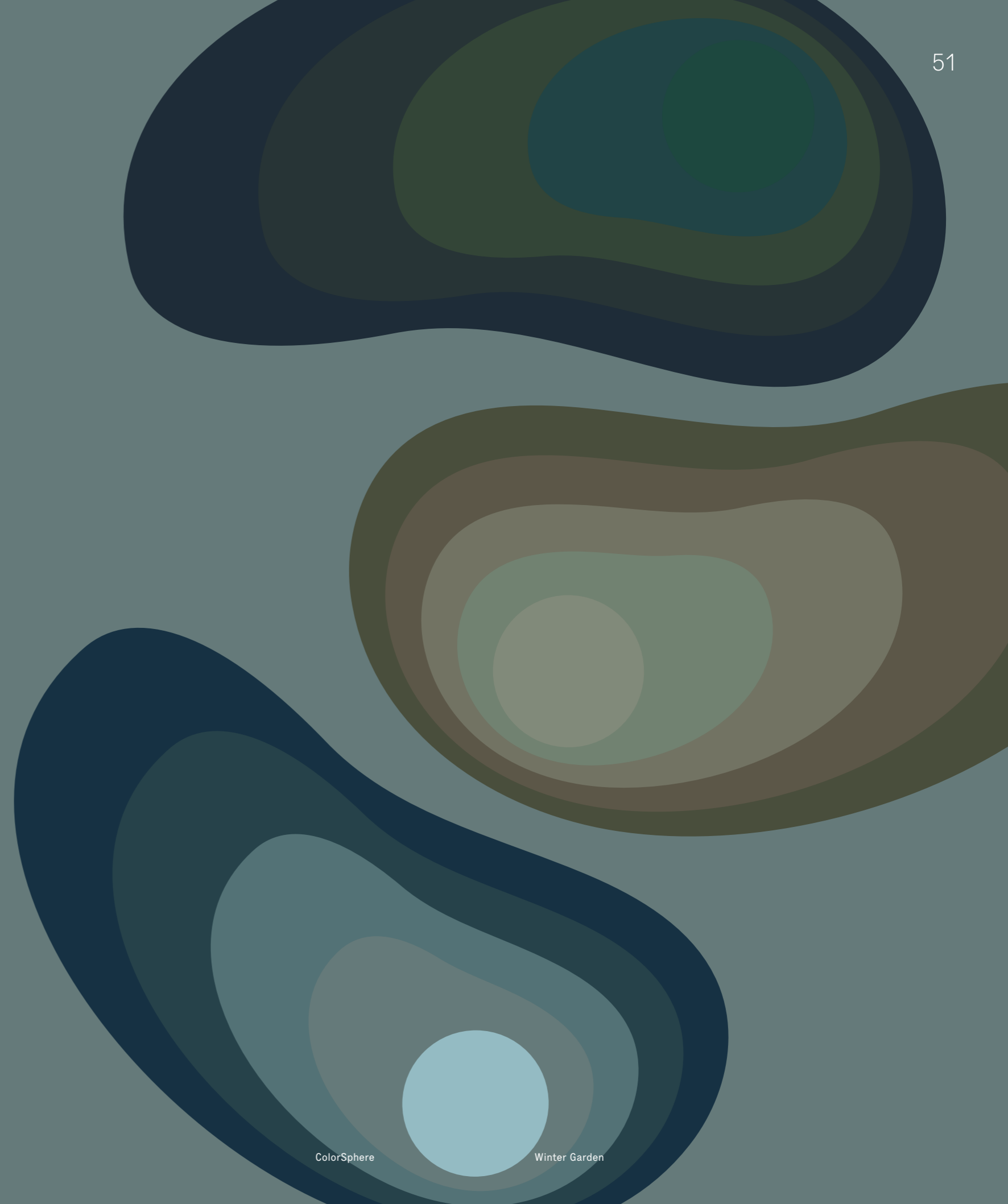
If they were wines, they could be called "The great reds of Poltrona Frau". Like their counterparts in the bottle, these sumptuous and brilliant reds improve over time, acquiring richer and more precious shades over the years. Red Memories tells part of the history of the company itself, such as the red of the Vanity Fair icon that approaches Pompeian tones, or the suggestive and deep hues that recall lacquers, the cocchiopesto and soft covers of ancient hand-bound volumes.

SC 146 Coccio Pesto
 SC 99 Carrubo
 SC 93 Brossura
 SC 128 Carminio
 SC 92 Garnet
 SC 127 Siam
 SC 148 Lacca

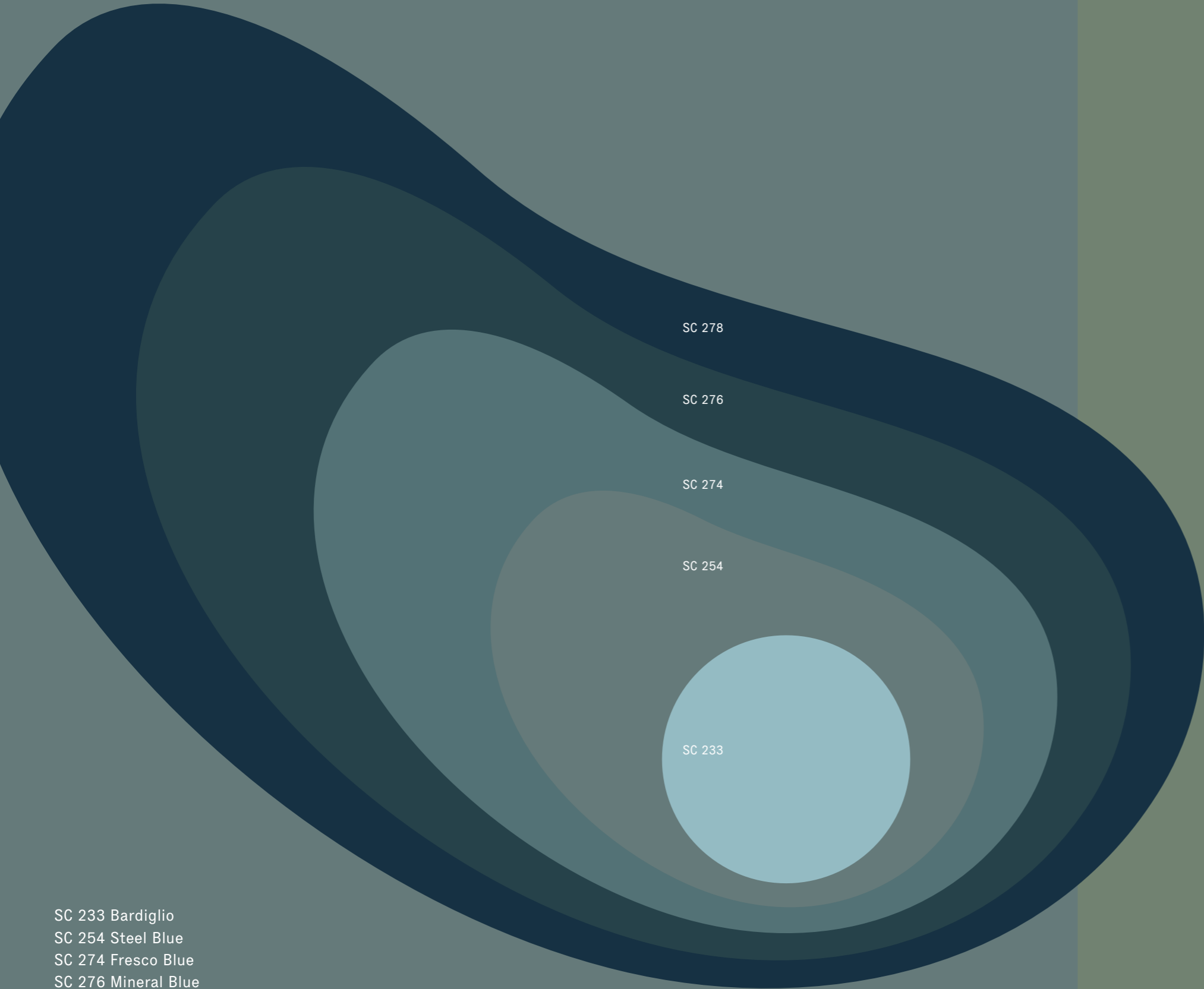


Tutto il fascino silenzioso di un solitario jardin d'hiver visto a mezzanotte: ecco Winter Garden, che raccoglie le tonalità magiche e misteriose dei verdi e dei blu. Out of the Blue esplora tutte le sfumature dei blu: dai frozen ai blu accesi, per arrivare a quelli meno saturi, color carta da zucchero. Le due rinnovate gamme di verdi: Pier 1 e Tender is the Night, analizzano invece i verdi notturni, intensi ed elegantissimi, fino a quelli più chiari, glauchi e naturali.

All the silent charm of a solitary jardin d'hiver seen at midnight: here is Winter Garden, which collects the magical and mysterious shades of greens and blues. Out of the Blue explores all the shades of blue: from frozen tones to bright blues, up to the less saturated, lightest blues. The two renewed ranges of greens, Pier 1 and Tender is the Night, instead explore the intense and elegant nocturnal greens, up to the lighter, bluish, natural ones.



Out of the Blue



- SC 233 Bardiglio
- SC 254 Steel Blue
- SC 274 Fresco Blue
- SC 276 Mineral Blue
- SC 278 Atlantic Blue

SC 278

SC 276

SC 274

SC 254

SC 233

Pier 1



- SC 173 Glauco
- SC 180 Celadon
- SC 176 Darsena
- SC 179 Brughiera
- SC 177 Limo

SC 177

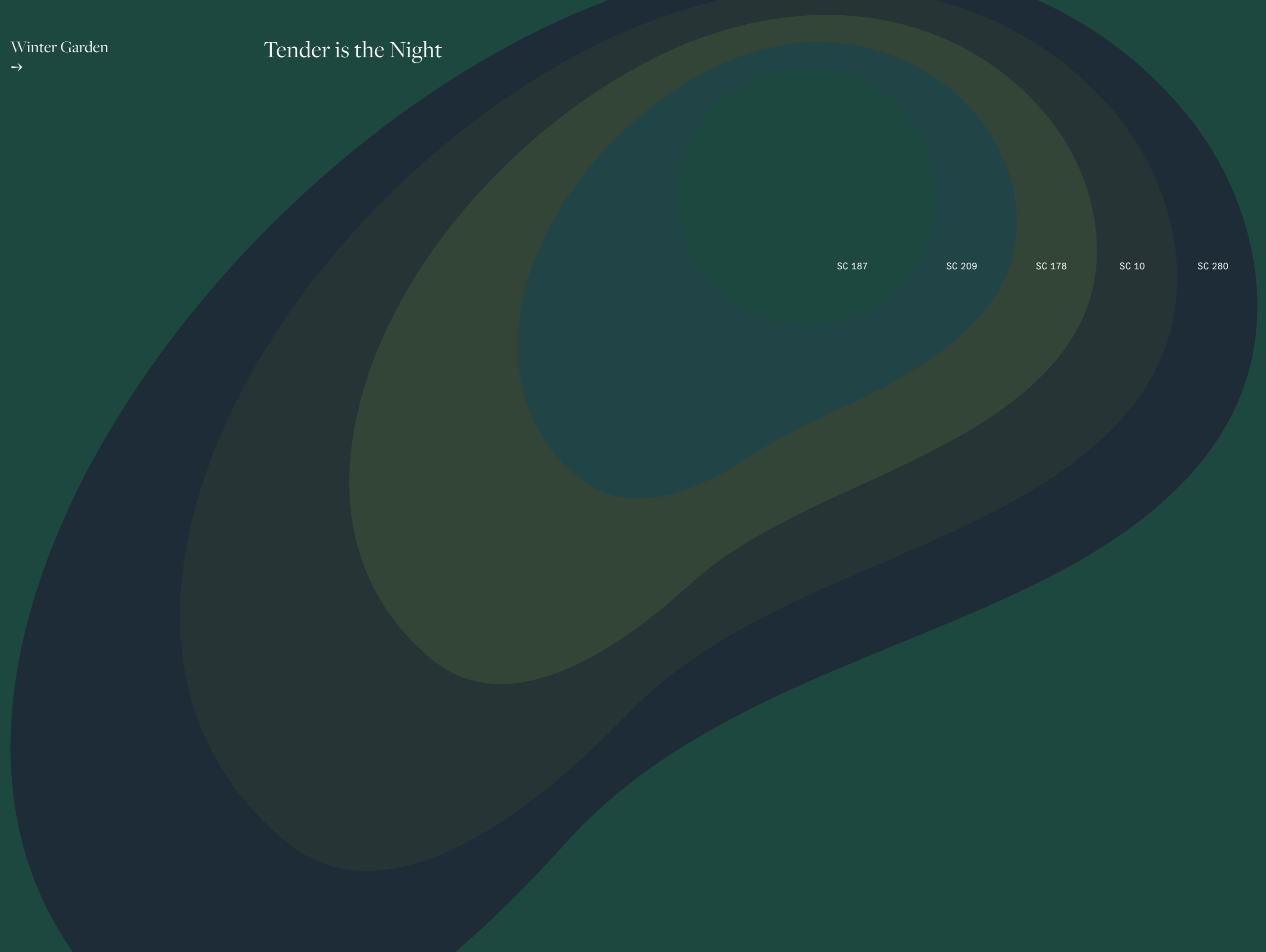
SC 179

SC 176

SC 180

SC 173

Tender is the Night



SC 187

SC 209

SC 178

SC 10

SC 280

SC 187 Selva
SC 209 Cypress
SC 178 Alpi
SC 10 Antracite
SC 280 Abyss

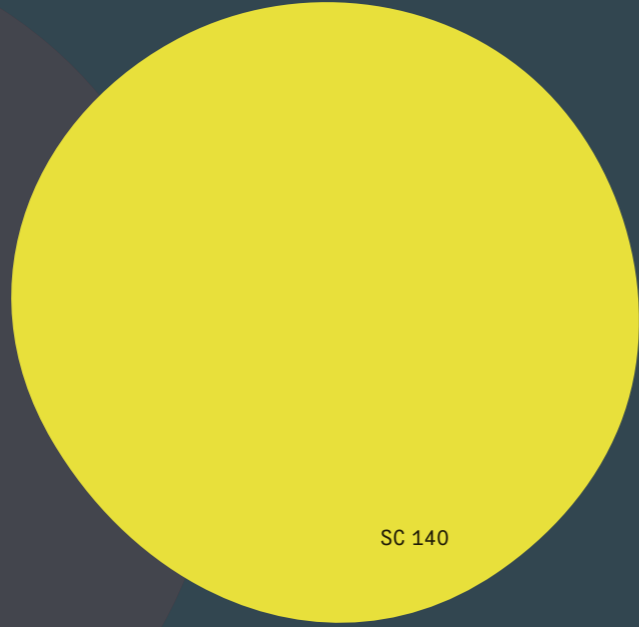
Eclettico, audace, cosmopolita, Back in Town associa colori che non sono disposti secondo una scala digradante, ma li accosta in maniera colta ed emotiva, ricca di riferimenti. Gion è il famoso quartiere delle geishe di Kyoto, uno dei più esclusivi e rinomati del Giappone. Le sue luci, la sua vita notturna, la sua raffinatezza sono riassunte nelle tonalità vibranti e raffinate dei viola, abbinata al giallo vivido. Con Faubourg, d'un tratto siamo nella Parigi del lusso: il richiamo è quello ai colori di riferimento dell'alta moda e pelletteria francese. Ipanema, quartiere chic di Rio de Janeiro che affaccia sulla famosa spiaggia, si riferisce invece a mondi esotici e a panorami sudamericani e latini.

Eclectic, bold, cosmopolitan: Back in Town associates colors that are not arranged according to a descending scale, combining them in a cultured and emotional way full of references. Gion is the famous geisha district of Kyoto, one of the most exclusive and renowned in Japan. Its lights, its nightlife, its refinement are summarised in the vibrant and refined shades of purples, combined with vivid yellows. We are suddenly shifted to Paris luxury with Faubourg and its reference to the colors of French high fashion and leather goods. Ipanema is a chic neighbourhood in Rio de Janeiro overlooking the famous beach; the color refers to exotic worlds and South American and Latin panoramas.





Gion



SC 258

SC 140

SC 256

SC 279

SC 255

- SC 140 Mimosa
- SC 258 Mist
- SC 279 Alchemy
- SC 256 Umè
- SC 255 Belladonna



Faubourg

SC 188

SC 96

SC 250

SC 248

SC 132

SC 133

- SC 96 Mattone
- SC 250 Vermillion
- SC 188 Viridiana
- SC 248 Iris
- SC 132 Eggshell
- SC 133 Paglierino

Back in Town
→

Ipanema

SC 48

SC 01

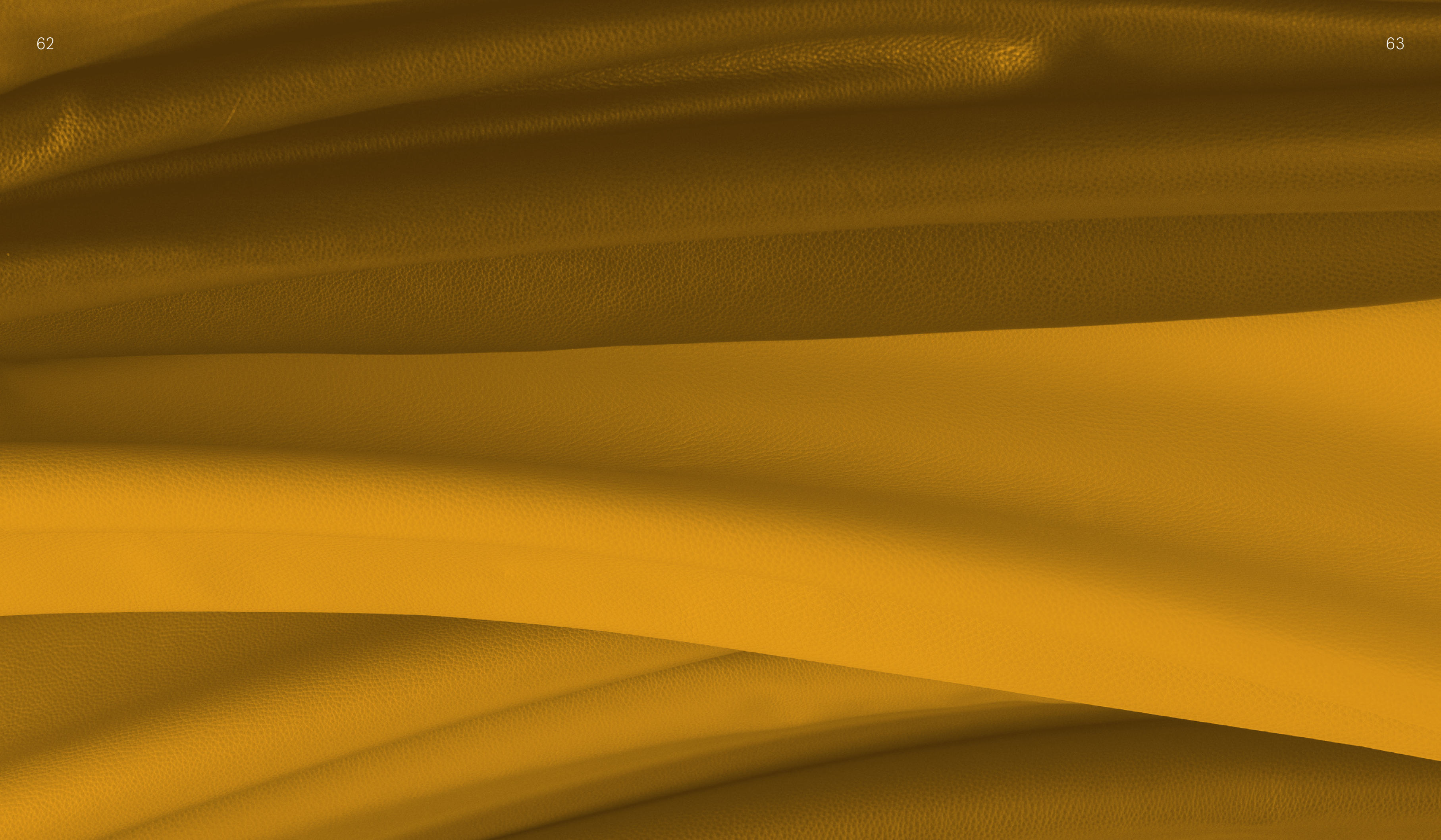
SC 175

SC 74

SC 136

SC 120

- SC 48 Tonka
- SC 01 Avorio
- SC 175 Bengali Green
- SC 74 Nocciola
- SC 136 Ginger Bread
- SC 120 Calypso



CONTACTS

Poltrona Frau S.p.A
Via Sandro Pertini, 22
62029 Tolentino MC Italy

Tel. +39 0733 909.1
Fax +39 0733 909246

www.poltronafrau.com

CREDITS

Art direction / Graphic design
studio FM milano

Testi / Text
Mavi Cerenza

Post production / Color selection
Pan Group

Printing
Grafiche Martintype



© POLTRONA FRAU 2020.

Poltrona Frau reserves the right to modify the products and the components in this price list, without any prior notice. Company with certified Quality Management System in accordance with ISO 9001, certified Environmental Management System in accordance with ISO 14001, certified Occupational Health and Safety Management System in accordance with BS OHSAS 18001, certified Chain of Custody System in accordance with Forest Stewardship Council® FSC-STD-40-004 (FSC-C153281).

Poltrona Frau S.p.A. a socio unico Via Sandro Pertini 22 62029 Tolentino MC Italy — Tel. +39 0733 909.1 Fax +39 0733 971600

www.poltronafrau.com

Company subject to management and co-ordination of Haworth Italy Holding S.r.l.

1012054

